



56 37 ◆ Nguyễn tác TRẦN THANH VĂN ◆ Dịch giả HÀNG GIANG NHẬN

HỘI 12**Chúc Thiếu Thanh đà thương Phi Kiếm**

Hai năm sau, Anh Hồn Bát Tân đón nhận dừng bước.

Lão nhân lâm bồn.

— Chuyển di này triều chung không tốt. Khô lồng được năm

Ma tú tu.

Phi Kiếm kinh hô:

— Tai sao mà không tốt?

— Chúng ta phải ráo rổi.

— Lão trưởng là tên kinh hào?

Phi Kiếm kinh hô: có diệu pháp phu sáu có truy binh. Chàng

phải bắt thiền cùn của nó.

Phi Kiếm kinh hô trước mắt sáu lâm lết dom mênh mang đương

quan dom vân vân tinh, chẳng thấy một bóng người nào. Đóng

thiên chung tin vào công lực của mình, người lâm thường khó

đến gần lén khlong khé phát giặc trong phạm vi mươi trượng nhưng
đã chung mực lồng tông ta rõ. So truong mà vẫn chẳng nhìn
đến.

Chàng lén Hán Hồn Bát tán bộn toản di biết trước ? Hay là

Hoa muôn dở tro gi?

Chàng nghĩ vậy rồi lanh lòng hù:

— Sao ta không thấy chí hù?

— Lè lè ! Đài phương sáp xuất hiện rõ đây. Họ dần dà

tim người.

— Lão trưởng nói vậy có bằng cờ gi không ?

— Cứ thử người coi kia : Chẳng phải người dân là gi đót

Phi Kiếm kinh hô thấy hai đầu đường quan đao đều mây chấn

đen với ánh lửa đỏ. Mọi chớp mắt, những chấn đâm

thành hành người.

Phi Kiếm sinh lanh ngòi vực. Chàng tự hỏi :

— Phái sinh chảng lày lày gi mà bát mày trai tro?

Chàng lén Anh Hồn Bát tán.

— Bọn người tôi là nhàn vật bang phái nào ?

— Nhàn taug cao thìn Kim uyết minh.

— Phái chảng lày lày lày truong an ban ?

— Lè lè ! Lão trưởng ghi chép gi ki Kim uyết minh ?

Chắc là khé.

Anh hàn bát tan mat lén nón :

— Phi Kiếm ! Người đang đao búa đưa búa bón. Đài phương

trời đây là guyết chi người cho bằng được. Chàng là khong

trinh khon mà cuttuch hien chien. Lao do người phu theo iao lão

hau khau nho thanh cuoc hoi. Nha phieng tui phuong thi

hau khau nho thanh cuoc hoi.

Tông giang dà vong lai, han muoi nguoie áo do den tui hai

mat di den bao va yam am hoan bat tan canh. Phi Kiếm vào giao.

Dồi ! Anh Hồn bát tan, Phi Kiếm vân nua tim nua ngo

Nhung thời gian khong che phap chéng suy nghi nhieu hon
nhuoi chéng mực lồng tông ta rõ. So truong mà vẫn chẳng nhìn
đến.

Mot gi cut tro trong boi doen vuot moi nguoie tien ra, ga
cang giang hung do nô.

— Quat mo nhan ! Hai ta gap nhau dieu. Thien ha tuy bao la
bat ngic ma san ga la chum tran. Thiet la may qua :

Đài phương chinh là gi Kim uyết sáp gi đót trong le

phieng tui phuong thi kim uyết minh.

Phi Kiếm xay minh lung luong ra duong ra duong quan

da. Chong da mien khap mien luu tuyen lai thay ban nay chi co

hai lau gi co la nhung luu tuyen lai chung traing tron tieu khien. Gia

cung luu tuyen lai chung traing tron tieu khien.

Chiem chung traing traig cuat tay lan lung hon nöt :

— Linh truc yeu chi chit may tay nguoie la son so phien cho

Tam Nguyen (lao nhahn). Nhung bua nay thi nguoie nhat diec phieng

ghet :

Mot dia giang tinh tien tra ba duoc. Lao nhahn su gi cut

tay noi :

— Sam tien ! Neugay hau lai.

Bao dia quay sinh mot den khac co bo rau quai nua ra

linh :

— Sam tien ! Neugay thi kim voi gi da !

— Xuan tien voi lai. Ten nua gi co so ba rai truong

kyu so ba truo. Phi Kiem quai lai :

— Quat mo nhan ! Phi Kiem ra !

Phi Kiem bieng sot kai. Chong tuu ruit kum ka. Hai

chin vang vong, mui khong chung da. Phi Kiem la mot chieu

chien nguoie da bat thi diau thu thi.

Bau khau khi trong truong dot nhien khien truong vo cong.

Bau kia, moi lao gi khac coeng deo kiem nhan Am hoan bat tan

boui :

khong dam vung len tranh deu dc coe
nuoc nguoie. Anh da cho mae doi chi khai
ca chao van... nghich canh.

Nguyen tiep huong da tang khong quan
doi :
— Anh ngihi suu thao nua ve loi trach
moi dc coe thuong ?Nguyen nhien nhan mang ra bo, nay
con giong quang :

— Linh truc dat tinh coi coi SIT TRUNG

(56 37)

Linh dia giang tinh :

— Hoang Hong khong sot khong hieu
qua khien khong giem nhan ngan ngan

ngan :

Hoang Hong nai mat ! Chong ngao rang

Hoang da nai khai cho Linh, nghe canh
chayun dia tiep xay ra tai gan cien khai
chung hoi hang qua. Chong treng mat

hinh hanh :

— Hoang da nai gi voi Linh ? Linh...

— di... di... di... di... di... di... di... di... di...

— Anh khai nua... nua nua ?

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

— Linh thi khai coi khon nua nua !

